Euroopan parlamentti
2014-2019

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2017/0245(COD)

12.4.2018

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2016/399 muuttamisesta sisärajavalvonnan väliaikaiseen palauttamiseen sovellettavien sääntöjen osalta
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Tanja Fajon

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI 5

PERUSTELUT 34

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2016/399 muuttamisesta sisärajavalvonnan väliaikaiseen palauttamiseen sovellettavien sääntöjen osalta
(COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2017)0571),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 77 artiklan 2 kohdan e alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0326/2017),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon Tšekin edustajainhuoneen, Tšekin senaatin, Kreikan parlamentin, Espanjan parlamentin ja Portugalin parlamentin esittämät huomiot lainsäädäntöluonnoksesta,

– ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A8-0000/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan -1 kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(-1) Unionin tärkeimpiin saavutuksiin kuuluu sellaisen alueen luominen, jolla taataan henkilöiden vapaa liikkuvuus yli sisärajojen. Alueella, jonka sisärajoilla ei suoriteta rajavalvontaa (sisärajavalvonta), tarvitaan yhteinen toimintatapa tilanteissa, jotka vaikuttavat vakavasti tämän alueen tai jonkin sen osan taikka yhden tai useamman jäsenvaltion yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen, mahdollistamaan sisärajavalvonnan väliaikainen palauttaminen poikkeuksellisissa tilanteissa vaarantamatta kuitenkaan henkilöiden vapaan liikkuvuuden periaatetta.

Or. en

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Rajavalvonnan palauttamisen sisärajoille olisi oltava henkilöiden vapaan liikkuvuuden alueella poikkeuksellinen toimenpide. Sisärajavalvonnan ***palauttamisesta*** olisi päätettävä ainoastaan viimeisenä keinona, määräajaksi ja siltä osin kuin rajavalvonta on välttämätöntä ja oikeassa suhteessa havaittuun yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaan vakavaan uhkaan.	(1) Rajavalvonnan palauttamisen sisärajoille olisi oltava henkilöiden vapaan liikkuvuuden alueella poikkeuksellinen toimenpide. ***Rajavalvontaa ei pitäisi suorittaa eikä muodollisuuksia edellyttää ainoastaan sillä perusteella, että kyseessä on sisärajan ylittäminen.*** Sisärajavalvonnan ***väliaikainen palauttaminen vaikuttaa henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen, joten siitä*** olisi päätettävä ainoastaan viimeisenä keinona, määräajaksi ja siltä osin kuin rajavalvonta on välttämätöntä ja oikeassa suhteessa havaittuun yleiseen järjestykseen tai

sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaan vakavaan uhkaan.

Or. en

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Muuttoliikkeen ja sen, että suuri määrä kolmansien maiden kansalaisia ylittää unionin ulkorajan, ei sinänsä pitäisi katsoa muodostavan yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa.

Or. en

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Ennen sisärajavalvonnan väliaikaista palauttamista olisi ensisijaisesti yritettävä vaihtoehtoisia toimia ja toimenpiteitä havaitun uhan lievittämiseksi. Varsinkin asianosaisten jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa ja perustelluissa tapauksissa harkittava poliisitarkastusten lisäämistä tai tehostamista alueillaan, mukaan lukien raja-alueet, poliisitarkastusten suorittamista tärkeimmillä, myös raja-alueiden liikenneväylillä ja raja-alueilla tehtävien poliisitarkastusten mukauttamista riskinarvioinnin perusteella siten, että taataan, ettei poliisitarkastusten tavoitteena ole rajavalvonta, sekä hyödynnettävä

saatavilla olevia teknologioita ja parempaa rajat ylittävää poliisiyhteistyötä.

Or. en

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Kokemus on kuitenkin osoittanut, että ***tietyt yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvat vakavat uhat, jotka ovat olleet perusteena rajavalvonnan palauttamiselle, kuten rajat ylittävä terrorismin uhka*** tai ***laittomien maahantulijoiden liikkuminen edelleen unionissa tietyissä tilanteissa,*** saattavat kestää hyvinkin ***edellä mainittuja ajanjaksoja*** pitempään. Tämän vuoksi on ***tarpeen ja perusteltua*** mukauttaa rajavalvonnan väliaikaiseen palauttamiseen sovellettavia aikarajoja nykyisiin tarpeisiin mutta varmistaa samalla, että toimenpidettä ei käytetä väärin vaan se pysyy poikkeuksena, jota käytetään ainoastaan viimeisenä keinona. ***Tämän vuoksi Schengenin rajasäännöstön 25 artiklan nojalla sovellettava yleinen määräaika olisi pidennettävä vuoteen.***	(4) Kokemus on kuitenkin osoittanut, että ***sisärajavalvontaa tarvitsee harvoin palauttaa kahta kuukautta pidemmäksi ajaksi. Poikkeuksellisissa olosuhteissa tietyt yleiseen järjestykseen*** tai ***sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvat vakavat uhat*** saattavat kestää hyvinkin ***tällä hetkellä sallittua kuuden kuukauden määräaikaa*** pitempään. Tämän vuoksi on ***välttämätöntä*** mukauttaa rajavalvonnan väliaikaiseen palauttamiseen sovellettavia aikarajoja nykyisiin tarpeisiin mutta varmistaa samalla, että toimenpidettä ei käytetä väärin vaan se pysyy poikkeuksena, jota käytetään ainoastaan viimeisenä keinona.

Or. en

Perustelu

Yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvia uhkia ei ole määritelty unionin lainsäädännössä, joten erillinen viittaus noihin uhkiin edelleen liikkumisen yhteydessä on monestakin syystä hyödytön. Tästä voisi aiheutua harhaluulo, että nämä kaksi uhkaa ovat yhtä perusteltuja tai vakavia, vaikka mikään ei osoita näin olevan, ja toisaalta jotkut jäsenvaltiot saattaisivat käyttää tätä säännöstä oikeutuksena tietyille Schengenin rajasäännöstön hengen vastaisille käytännöille.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Sen varmistamiseksi, että sisärajatarkastukset pysyvät poikkeuksena, jäsenvaltioiden olisi toimitettava ***aiottua rajavalvonnan palauttamista tai jatkamista koskeva riskinarviointi***. Riskinarvioinnissa olisi erityisesti arvioitava, miten kauan havaitun uhan odotetaan kestävän ja mihin sisärajojen osiin se vaikuttaa, osoitettava, että sisärajavalvonnan jatkaminen on ainoa jäljellä oleva keino, sekä selitettävä, miten sisärajavalvonta auttaa havaitun uhan torjumisessa. ***Jos sisärajavalvontaa suoritetaan yli kuusi kuukautta,*** riskinarvioinnissa olisi myös jälkikäteen osoitettava palautetun rajavalvonnan teho havaitun uhan torjumisessa sekä selostettava yksityiskohtaisesti, miten jokaisen naapurijäsenvaltion, johon rajavalvonnan jatkaminen on vaikuttanut, kanssa on neuvoteltu ja miten ne ovat voineet vaikuttaa vähiten rasitetta aiheuttavien operatiivisten järjestelyjen määrittämiseen.	(5) Sen varmistamiseksi, että sisärajatarkastukset pysyvät poikkeuksena, jäsenvaltioiden olisi toimitettava ***riskinarviointi, jos rajavalvontaa aiotaan jatkaa kauemmin kuin kaksi kuukautta***. Riskinarvioinnissa olisi erityisesti arvioitava, miten kauan havaitun uhan odotetaan kestävän ja mihin sisärajojen osiin se vaikuttaa, osoitettava, että sisärajavalvonnan jatkaminen on ainoa jäljellä oleva keino, sekä selitettävä, miten sisärajavalvonta auttaa havaitun uhan torjumisessa. Riskinarvioinnissa olisi myös jälkikäteen osoitettava palautetun rajavalvonnan teho havaitun uhan torjumisessa sekä selostettava yksityiskohtaisesti, miten jokaisen naapurijäsenvaltion, johon rajavalvonnan jatkaminen on vaikuttanut, kanssa on neuvoteltu ja miten ne ovat voineet vaikuttaa vähiten rasitetta aiheuttavien operatiivisten järjestelyjen määrittämiseen.

Or. en

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Schengenin rajasäännöstön 27 artiklan 4 kohtaan perustuvaa komission toimivaltaa antaa lausunto olisi muutettava siten, että otetaan huomioon jäsenvaltioiden uudet velvoitteet, jotka liittyvät riskinarviointiin ja yhteistyöhön	***Poistetaan.***

asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa. Jos sisärajavalvontaa suoritetaan yli kuuden kuukauden ajan, komissio olisi velvoitettava antamaan lausunto. Schengenin rajasäännöstön 27 artiklan 5 kohdassa säädettyä neuvottelumenettelyä olisi muutettava, jotta voidaan ottaa huomioon virastojen (Euroopan raja- ja merivartioviraston sekä Europolin) rooli ja painottaa jäsenvaltioiden välisen yhteistyön eri näkökohtien käytännön toteutusta, mukaan lukien tarvittaessa rajan molemmin puolin toteutettavien eri toimenpiteiden koordinointi.

Or. en

Perustelu

Esittelijä ei ehdota muutosta asetuksen tähän säännökseen, joten tämä johdanto-osan kappale olisi poistettava tarpeettomana.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Jotta tarkistetut säännöt sopisivat paremmin pitkäaikaisten yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvien vakavien uhkien haasteisiin, olisi säädettävä erityisestä mahdollisuudesta jatkaa sisärajavalvontaa pitempään kuin ***vuoden*** ajan. Jatkamisen yhteydessä alueella olisi toteutettava uhan torjumiseksi vastaavantasoisia kansallisia poikkeustoimia, kuten julistettava hätätila. Tämä mahdollisuus ei saisi kuitenkaan missään tapauksessa johtaa väliaikaisen sisärajavalvonnan jatkamiseen ***kahta*** vuotta pitempään.	(8) Jotta tarkistetut säännöt sopisivat paremmin pitkäaikaisten yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvien vakavien uhkien haasteisiin, olisi säädettävä erityisestä mahdollisuudesta jatkaa sisärajavalvontaa pitempään kuin ***kuuden kuukauden*** ajan. Jatkamisen yhteydessä alueella olisi toteutettava uhan torjumiseksi vastaavantasoisia kansallisia poikkeustoimia, kuten julistettava hätätila. Tämä mahdollisuus ei saisi kuitenkaan missään tapauksessa johtaa väliaikaisen sisärajavalvonnan jatkamiseen ***yhtä*** vuotta pitempään.

Or. en

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Poikkeusta henkilöiden vapaan liikkuvuuden perusperiaatteesta olisi tulkittava tiukasti, ja yleisen järjestyksen käsite edellyttää, että on olemassa todellinen, ajankohtainen ja riittävän vakava uhka, joka vaikuttaa johonkin yhteiskunnan perustavanlaatuiseen etuun.

Or. en

Perustelu

Schengenin rajasäännöstön (asetus (EU) N:o 399/2016)) 27 kappaleen mukaan sisärajavalvonnan palauttaminen yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan vakavan uhan perusteella edellyttää, että sillä vastataan todelliseen, ajankohtaiseen ja riittävän vakavaan uhkaan.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voitaisiin selventää Schengenin rajasäännöstön 29 ja 25 artiklan nojalla sovellettavien aikarajojen suhdetta, 25 artiklan 4 kohdassa olevaa viittausta 29 artiklaan olisi muutettava.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Esittelijä ehdottaa 29 artiklaan muutosta, jonka johdosta tämä kappale on tarpeeton.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Mahdollisuuteen suorittaa väliaikaista sisärajavalvontaa tietyn yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen yli ***vuoden*** ajan kohdistuvan uhan vuoksi olisi sovellettava erityistä menettelyä.	(10) Mahdollisuuteen suorittaa väliaikaista sisärajavalvontaa tietyn yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen yli ***kuuden kuukauden*** ajan kohdistuvan uhan vuoksi olisi sovellettava erityistä menettelyä.

Or. en

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Komission olisi tämän vuoksi annettava lausunto valvonnan jatkamisen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta ***sekä tarvittaessa yhteistyöstä naapurijäsenvaltioiden kanssa***.	(11) Komission olisi tämän vuoksi annettava lausunto valvonnan jatkamisen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta.

Or. en

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Neuvosto voi komission lausunnon huomioon ottaen suositella valvonnan poikkeuksellista jatkamista ja tarvittaessa määrittää ehdot asianomaisten jäsenvaltioiden yhteistyölle sen varmistamiseksi, että kyseessä on	(13) Neuvosto voi komission lausunnon huomioon ottaen suositella valvonnan poikkeuksellista jatkamista ja tarvittaessa määrittää ehdot asianomaisten jäsenvaltioiden yhteistyölle sen varmistamiseksi, että kyseessä on

poikkeustoimenpide, jota sovelletaan ainoastaan niin kauan kuin välttämätöntä ja perusteltua, ja että toimenpide on linjassa saman havaitun yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan uhan vuoksi alueella toteutettujen kansallisten toimenpiteiden kanssa. Neuvoston suosituksen olisi oltava ennakkoedellytys kaikissa tapauksissa, joissa soveltamista jatketaan yli ***vuoden*** ajan***, joten suosituksen olisi oltava luonteeltaan samanlainen kuin 29 artiklassa jo säädetään***.	poikkeustoimenpide, jota sovelletaan ainoastaan niin kauan kuin välttämätöntä ja perusteltua, ja että toimenpide on linjassa saman havaitun yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan uhan vuoksi alueella toteutettujen kansallisten toimenpiteiden kanssa. Neuvoston suosituksen olisi oltava ennakkoedellytys kaikissa tapauksissa, joissa soveltamista jatketaan yli ***kuuden kuukauden*** ajan.
	Or. en

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(13 a) Jos poikkeuksellisissa olosuhteissa sisärajavalvonnan puuttuminen vaarantaa koko alueen toiminnan ja tämän takia ryhdytään erityismenettelyn mukaisiin toimenpiteisiin, ei näitä toimia saisi pitkittää tai yhdistää asetuksessa (EU) 2016/399 tarkoitettuihin sisärajavalvonnan palauttamiseen tai jatkamiseen liittyvien muiden menettelyjen toimenpiteisiin. Sääntöjen soveltaminen ja siten sisärajavalvonnan keston laskeminen olisi voitava aloittaa uudelleen ainoastaan silloin, jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu uusi uhka.
	Or. en

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(13 b) Komissio on perussopimusten valvoja, jonka tehtävänä on valvoa unionin lainsäädännön noudattamista ja sen soveltamista toimielinten käynnistämissä toimenpiteissä, ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 258 artiklan mukaisesti komission olisi ryhdyttävä tilanteen edellyttämiin toimenpiteisiin esimerkiksi viemällä asia Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi, jos jäsenvaltio ei ole noudattanut jotakin perussopimusten mukaista velvoitetta.

Or. en

Perustelu

Perussopimusten valvojana komissiolla on velvollisuus valvoa unionin lainsäädännön soveltamista. On tärkeää muistaa, että jos jäsenvaltio ei noudata sääntöjä, komissio on oikeudellisesti velvoitettu harkitsemaan oikeustoimia kyseistä jäsenvaltiota vastaan, esimerkiksi käynnistämällä rikkomusmenettelyn sitä vastaan.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
25 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”1. Jos alueella, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu jäsenvaltiossa vakava uhka, jäsenvaltio voi poikkeuksellisesti palauttaa rajavalvonnan kaikille sisärajoilleen tai niiden tiettyihin osiin rajoitetuksi***, enintään 30 vuorokauden ajaksi tai, jos vakava uhka kestää pitempään kuin 30 vuorokautta mutta ei pitempään kuin kuusi kuukautta, sen arvioidun keston*** ajaksi. Sisärajoille väliaikaisesti palautetun rajavalvonnan laajuus ja kesto eivät saa ylittää sitä, mikä	”1. Jos alueella, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu jäsenvaltiossa vakava uhka, jäsenvaltio voi poikkeuksellisesti palauttaa rajavalvonnan kaikille sisärajoilleen tai niiden tiettyihin osiin rajoitetuksi ajaksi. Sisärajoille väliaikaisesti palautetun rajavalvonnan laajuus ja kesto eivät saa ylittää sitä, mikä on uhan vakavuuden vuoksi ehdottoman välttämätöntä.***”***

on uhan vakavuuden vuoksi ehdottoman välttämätöntä.

Or. en

Perustelu

Nykytilanteesta poiketen artiklojen rakenteen olisi sisällettävä kattavat ja erilliset osat, joiden osa-alueet ovat loogisia. Asetuksen 25 artiklan todellista sisältöä olisi yhdenmukaistettava yleisiä säännöksiä koskevan osaston kanssa. Siinä olisi määritettävä tärkeimmät horisontaaliset periaatteet, jotka koskevat sisärajavalvonnan väliaikaista palauttamista ennakoitavissa tapahtumissa. Siinä ei pitäisi määrittää osaa noudatettavasta menettelystä.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
25 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Rajavalvonta voidaan palauttaa sisärajoille ainoastaan viimeisenä keinona ja 27, 27 a, 28 ja 29 artiklan mukaisesti. Jäljempänä 26 ja 30 artiklassa tarkoitetut arviointiperusteet on otettava huomioon kussakin tapauksessa, jossa 27, 27 a, 28 tai 29 artiklan nojalla harkitaan päätöstä rajavalvonnan palauttamisesta sisärajoille.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Rajavalvonnan väliaikaista käyttöönottoa ennakoitavissa tapauksissa koskevat menettelyt siirretään 27 artiklaan.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
25 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka jatkuu asianomaisessa jäsenvaltiossa pitempään kuin tämän artiklan 1 kohdassa säädetyn ajan, kyseinen jäsenvaltio voi pidentää rajavalvontaa sisärajoillaan 26 artiklassa säädetyt arviointiperusteet huomioon ottaen ja 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vakavan uhan ennakoitavaa kestoa vastaavilla, uusittavissa olevilla enintään kuuden kuukauden ajanjaksoilla tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen syiden perusteella ja ottaen huomioon mahdolliset uudet tekijät.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Rajavalvonnan väliaikaista käyttöönottoa ennakoitavissa tapauksissa koskevat menettelyt siirretään 27 artiklaan.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
25 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kokonaisajanjakso, jonka aikana rajavalvonta on palautettuna sisärajoille, myös tämän artiklan 3 kohdan mukaisten jatkamisten perusteella, ei saa ylittää yhtä	***Poistetaan.***

vuotta.

Kokonaisajanjaksoa voidaan jatkaa 27 a artiklassa tarkoitetuissa poikkeustapauksissa edelleen kahden vuoden enimmäiskestoon saakka mainitun artiklan mukaisesti.

Kokonaisajanjaksoa voidaan jatkaa 29 artiklassa tarkoitetuissa poikkeuksellisissa olosuhteissa enintään kahdella vuodella mainitun artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

Or. en

Perustelu

Rajavalvonnan väliaikaista käyttöönottoa ennakoitavissa tapauksissa koskevat menettelyt siirretään 27 artiklaan ja 27 a artiklaan.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
26 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	1 a) Korvataan 26 artikla seuraavasti:
Kun jäsenvaltio päättää viimeisenä keinona palauttaa rajavalvonnan väliaikaisesti sen yhdelle tai useammalle sisärajalle tai sisärajan osalle taikka päättää jatkaa tällaista palauttamista ***25 artiklan tai 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sen on arvioitava, missä määrin tällainen toimenpide todennäköisesti lieventää asianmukaisesti yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa, ja arvioitava toimenpiteen oikeasuhteisuutta suhteessa kyseiseen uhkaan. Tällaista arviointia suoritettaessa jäsenvaltion on otettava erityisesti huomioon seuraavat näkökohdat:***	***”Ennen kuin*** jäsenvaltio päättää viimeisenä keinona palauttaa rajavalvonnan väliaikaisesti sen yhdelle tai useammalle sisärajalle tai sisärajan osalle taikka päättää jatkaa tällaista ***väliaikaista*** palauttamista, ***se***
	a) arvioi, voiko pitää todennäköisenä, että rajavalvonnan väliaikainen

	palauttaminen sisärajoille lieventää riittävästi yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa
	b) arvioi, voiko pitää todennäköisenä, että muut toimenpiteet kuin rajavalvonnan väliaikainen palauttaminen sisärajoille lieventävät riittävästi yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa
	c) arvioi, missä määrin rajavalvonnan väliaikainen palauttaminen sisärajoille on oikeassa suhteessa kyseiseen uhkaan ottaen erityisesti huomioon seuraavat seikat:
a) mahdollisten uhkien todennäköinen vaikutus yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen, myös terroritekojen tai -uhkien sekä järjestäytyneen rikollisuuden aiheuttamien uhkien seurauksena;	***i)*** mahdollisten uhkien todennäköinen vaikutus yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen, myös terroritekojen tai -uhkien sekä järjestäytyneen rikollisuuden aiheuttamien uhkien seurauksena;
b) tällaisen toimenpiteen todennäköinen vaikutus henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen alueella, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa.	***ii) rajavalvonnan väliaikaisen palauttamisen sisärajoille*** todennäköinen vaikutus henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen alueella, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa.
	Jos jäsenvaltio ensimmäisen kohdan a alakohdan mukaisesti arvioi, että rajavalvonnan väliaikainen palauttaminen sisärajoille todennäköisesti ei lieventäisi riittävästi yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa, se ei palauta sisärajavalvontaa.
	Jos jäsenvaltio ensimmäisen kohdan b alakohdan mukaisesti arvioi, että muut toimenpiteet kuin rajavalvonnan väliaikainen palauttaminen sisärajoille todennäköisesti lieventäisivät riittävästi yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa, se ryhtyy niihin toimenpiteisiin eikä palauta tai jatka rajavalvontaa.
	Jos jäsenvaltio ensimmäisen kohdan c alakohdan mukaisesti arvioi, että rajavalvonnan väliaikainen palauttaminen sisärajoille ei ole

toimenpiteenä oikeassa suhteessa uhkaan, se ei palauta tai jatka sisärajavalvontaa.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Perustelu

Asetuksen 26 artiklassa määritetään perusteet rajavalvonnan väliaikaiselle palauttamiselle sisärajoille. Sen sisältöä olisi laajennettava asianmukaisesti sen varmistamiseksi, että rajavalvonnan palauttaminen on todella ainoa jäljellä oleva keino ja että tarpeellisuuden ja oikeasuhteisuuden arvioinnin vaatimukset täyttyvät.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – -i alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – otsikko

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	-i) Korvataan otsikko seuraavasti:
Menettely rajavalvonnan väliaikaiseksi palauttamiseksi sisärajoille ***25 artiklan nojalla***	”Menettely rajavalvonnan väliaikaiseksi palauttamiseksi sisärajoille***, kun yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu ennakoitava ja vakava uhka”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Perustelu

Asetuksen 27 artiklan otsikon olisi oltava sen sisältöä vastaava, jotta sitä ei sekoiteta toimiin, joita tarkoitetaan 28 artiklassa (välittömiä toimia edellyttävät tapaukset) ja 29 artiklassa (alueen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, yleistä toimivuutta uhkaavat poikkeukselliset olosuhteet).

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – -i a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – -1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	-i a) Lisätään uusi -1 kohta seuraavasti:
	”-1. Jos jäsenvaltion yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu vakava uhka ja se suunnittelee rajavalvonnan palauttamista sisärajoille, kyseinen jäsenvaltio voi viimeisenä keinona ja 26 artiklassa määriteltyjen perusteiden täyttyessä palauttaa rajavalvonnan kaikille sisärajoilleen tai niiden tiettyihin osiin rajoitetuksi, enintään 30 vuorokauden ajaksi tai, jos vakava uhka kestää pitempään kuin 30 vuorokautta, sen arvioidun keston ajaksi mutta ei missään tilanteessa kahta kuukautta pidemmäksi ajaksi.

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Perustelu

Tässä kohdassa (aiemmin 25 artiklan 1 kohta) tarkoitetaan menettelyä, jolla rajavalvonta voidaan palauttaa aluksi enintään kahdeksi kuukaudeksi.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – -i b alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	-i b) Korvataan 1 kohdan

	johdantokappale seuraavasti:
1. ***Kun jäsenvaltio suunnittelee rajavalvonnan palauttamista sisärajoille 25 artiklan nojalla, sen*** on ilmoitettava asiasta muille jäsenvaltioille ja komissiolle viimeistään neljä viikkoa ennen suunniteltua palauttamista tai tätä lyhyemmän ajan kuluessa, jos rajavalvonnan sisärajoille palauttamisen tarpeen aiheuttavat olosuhteet ovat käyneet ilmi alle neljä viikkoa ennen suunniteltua palauttamista. Jäsenvaltion on annettava tässä yhteydessä seuraavat tiedot:	***”***1. ***Sovellettaessa -1 kohtaa asianosaisen jäsenvaltion*** on ilmoitettava asiasta muille jäsenvaltioille ja komissiolle viimeistään neljä viikkoa ennen suunniteltua palauttamista tai tätä lyhyemmän ajan kuluessa, jos rajavalvonnan sisärajoille palauttamisen tarpeen aiheuttavat olosuhteet ovat käyneet ilmi alle neljä viikkoa ennen suunniteltua palauttamista. Jäsenvaltion on annettava tässä yhteydessä seuraavat tiedot:***”***

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – i alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 1 kohta – aa alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) Lisätään 1 kohtaan aa alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”aa) riskinarviointi, jossa arvioidaan, miten kauan havaitun uhan odotetaan kestävän ja mihin sisärajojen osiin se vaikuttaa, osoitetaan, että rajavalvonnan jatkamista käytetään viimeisenä keinona, sekä selitetään, miten sisärajavalvonta auttaa havaitun uhan torjumisessa. Jos rajavalvonta on jo ollut palautettuna yli kuusi kuukautta, riskinarvioinnissa on myös selitettävä, miten aiempi rajavalvonnan palauttaminen on auttanut havaitun uhan lievittämisessä.	
Riskinarvioinnin on myös sisällettävä yksityiskohtainen kertomus koordinoinnista asianomaisen jäsenvaltion sekä sen jäsenvaltion tai	

niiden jäsenvaltioiden välillä, jonka/joiden kanssa se jakaa sisärajan, jolla rajavalvontaa on suoritettu.

Komissio toimittaa riskinarvioinnin tarvittaessa Euroopan raja- ja merivartiovirastolle ja Europolille;”

Or. en

Perustelu

Tämä komission ehdotuksen kohta siirretään 1a kohtaan.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – -i a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 1 kohta – ab alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a) Lisätään 1 kohtaan a b alakohta seuraavasti:
	”ab) kaikki muut toimenpiteet, joita kyseinen jäsenvaltio on toteuttanut tai harkinnut toteuttavansa kyseisen yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan uhan torjumiseksi, lukuun ottamatta ehdotettua rajavalvonnan palauttamista sisärajoille;”

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – ii alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”e) tarvittaessa toimenpiteet, jotka muiden jäsenvaltioiden on määrä toteuttaa, kuten on sovittu ennen rajavalvonnan väliaikaista palauttamista kyseisille sisärajoille.”	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – -iii a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iii a) Lisätään 1 a kohta seuraavasti:
	”1 a. Jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka jatkuu asianomaisessa jäsenvaltiossa pitempään kuin kaksi kuukautta, kyseinen jäsenvaltio voi pidentää rajavalvontaa sisärajoillaan vakavan uhan ennakoitavaa kestoa vastaavan ajan, joka ei missään tilanteessa saa ylittää neljää kuukautta, ottaen huomioon 26 artiklassa säädetyt arviointiperusteet, tämän artiklan - 1 kohdassa tarkoitettujen syiden perusteella ja ottaen huomioon mahdolliset uudet tekijät. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle 1 kohdassa tarkoitetussa määräajassa. Samassa yhteydessä kyseisen jäsenvaltion on 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi toimitettava riskinarviointi, jossa
	i) arvioidaan, miten kauan havaitun uhan odotetaan kestävän ja mihin sisärajojen osiin se vaikuttaa

ii) esitellään muut toimet tai toimenpiteet, joita on jo toteutettu havaitun uhan torjumiseksi

iii) selitetään, miksi kyseiset muut toimenpiteet eivät lieventäneet uhkaa riittävästi

iv) osoitetaan, että rajavalvonnan jatkaminen on viimeinen keino, ja

v) selitetään, kuinka rajavalvonta paremmin torjuisi havaittua uhkaa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun riskinarvioinnin on myös sisällettävä yksityiskohtainen kertomus asianomaisen jäsenvaltion yhteistyöstä niiden muiden jäsenvaltioiden kanssa, joihin rajavalvonnan palauttaminen suoraan vaikuttaa, mukaan lukien ne jäsenvaltiot, joiden kanssa kyseinen jäsenvaltio jakaa sisärajan, jolla rajavalvontaa suoritetaan.

Komissio toimittaa riskinarvioinnin Euroopan raja- ja merivartiovirastolle tai Europolille ja voi tarvittaessa pyytää niiden näkemyksiä asiasta.”

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – -iii b alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	iii b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle samanaikaisesti, kun ne toimitetaan muille jäsenvaltioille ja komissiolle ***mainitun kohdan*** nojalla.	”2. Edellä 1 ***ja 1 a*** kohdassa tarkoitetut tiedot on toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle samanaikaisesti, kun ne toimitetaan muille jäsenvaltioille ja komissiolle ***mainittujen***

kohtien nojalla.***”***

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – -iii c alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	iii c) Korvataan 3 kohta seuraavasti:
3. ***Jäsenvaltio, joka tekee 1 kohdan mukaisen ilmoituksen, voi*** kansallista lainsäädäntöä noudattaen tarvittaessa ***päättää*** turvallisuusluokitella osia tiedoista. Tällainen turvallisuusluokittelu ei estä komissiota antamasta tietoja Euroopan parlamentin saataville. Tämän artiklan mukaisesti Euroopan parlamentille toimitettujen tietojen ja asiakirjojen lähettämisessä ja käsittelyssä on noudatettava Euroopan parlamentin ja komission välillä sovellettavia sääntöjä luottamuksellisten tietojen toimittamisesta ja käsittelystä.	***”***3. ***Jäsenvaltiot voivat*** kansallista lainsäädäntöä noudattaen tarvittaessa turvallisuusluokitella osia ***1 ja 1 a kohdissa tarkoitetuista*** tiedoista. Tällainen turvallisuusluokittelu ei estä komissiota antamasta tietoja Euroopan parlamentin saataville. Tämän artiklan mukaisesti Euroopan parlamentille toimitettujen tietojen ja asiakirjojen lähettämisessä ja käsittelyssä on noudatettava Euroopan parlamentin ja komission välillä sovellettavia sääntöjä luottamuksellisten tietojen toimittamisesta ja käsittelystä.***”***

Or. en

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1519392180316&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – iv alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asianomaisen jäsenvaltion tehtyä 1 kohdan mukaisen ilmoituksen komissio tai jokin muu jäsenvaltio voi antaa asiasta lausunnon 5 kohdan mukaisia neuvotteluja varten, tämän kuitenkaan rajoittamatta SEUT 72 artiklan soveltamista.	Asianomaisen jäsenvaltion tehtyä 1 ***ja 1 a*** kohdan mukaisen ilmoituksen komissio tai jokin muu jäsenvaltio voi antaa asiasta lausunnon 5 kohdan mukaisia neuvotteluja varten, tämän kuitenkaan rajoittamatta SEUT 72 artiklan soveltamista.

Or. en

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – iv alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos komissio epäilee sisärajavalvonnan suunnitellun palauttamisen tarpeellisuutta tai oikeasuhteisuutta, tai jos se katsoo, että ilmoituksen jostakin näkökohdasta olisi asianmukaista neuvotella, se antaa asiasta lausunnon.	Jos komissio ***ilmoitukseen sisältyvien tai saamiensa muiden lisätietojen perusteella*** epäilee sisärajavalvonnan suunnitellun palauttamisen tarpeellisuutta tai oikeasuhteisuutta, tai jos se katsoo, että ilmoituksen jostakin näkökohdasta olisi asianmukaista neuvotella, se antaa asiasta lausunnon.

Or. en

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – iv alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos rajavalvonta sisärajoilla on jo ollut palautettuna kuuden kuukauden ajan, komissio antaa asiasta lausunnon.”	***Poistetaan.***

Perustelu

27 artiklassa tarkoitetun lyhennetyn menettelyn tapauksessa rajavalvonnan jatkaminen kuutta kuukautta pitempään edellyttää 27 a artiklan mukaista virallista neuvoston menettelyä.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – v alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”Edellä 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista ja 4 kohdassa tarkoitetusta komission tai jäsenvaltion lausunnosta on neuvoteltava komission johdolla. ***Neuvotteluihin kuuluu tarpeen mukaan yhteisiä kokouksia, joihin osallistuvat jäsenvaltio, joka suunnittelee rajavalvonnan palauttamista sisärajoille, muut jäsenvaltiot, etenkin jäsenvaltiot, joihin kyseiset toimenpiteet vaikuttavat suoraan, sekä asiaankuuluvat virastot. Neuvotteluissa tarkastellaan aiottujen toimenpiteiden oikeasuhteisuutta, havaittua yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa sekä tapoja varmistaa keskinäisen yhteistyön toteutuminen jäsenvaltioiden välillä. Jäsenvaltion, joka suunnittelee rajavalvonnan palauttamista tai jatkamista sisärajoilla,*** on ***otettava rajatarkastuksia suorittaessaan kaikin tavoin huomioon neuvottelujen tulokset.”***	”Edellä 1 ***ja 1 a*** kohdassa tarkoitetuista tiedoista ja 4 kohdassa tarkoitetusta komission tai jäsenvaltion lausunnosta on neuvoteltava komission johdolla. ***Neuvottelussa*** on ***käsiteltävä seuraavat asiat:***
	i) yhteiset kokoukset rajavalvonnan palauttamista sisärajoille suunnittelevan jäsenvaltion, muiden jäsenvaltioiden, erityisesti niiden, joihin tällaiset toimenpiteet vaikuttavat suoraan, ja komission kesken tavoitteena järjestää tarvittaessa jäsenvaltioiden keskinäistä yhteistyötä ja arvioida, ovatko

toimenpiteet oikeassa suhteessa tapahtumiin, jotka antavat aiheen rajavalvonnan palauttamiseen, sekä yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuviin uhkiin;

ii) komission tarpeen mukaan tekemät, ennalta ilmoittamattomat tarkastuskäynnit kyseessä oleville sisärajoille, tarvittaessa jäsenvaltioiden ja viraston, Europolin tai minkä tahansa muun asian kannalta merkityksellisen unionin toimielimen, elimen tai laitoksen asiantuntijoiden tuella, jotta voidaan arvioida rajavalvonnan vaikutusta kyseisillä sisärajoilla; raportit tällaisista ennalta ilmoittamatta tehdyistä käynneistä on välitettävä Euroopan parlamentille.”

Or. en

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – v a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	v a) Lisätään 5 a kohta seuraavasti:
	”5 a. Edellä 5 kohdassa tarkoitetut neuvottelut on käytävä vähintään kymmenen vuorokautta ennen kuin rajavalvonta on tarkoitus palauttaa.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Asetus (EU) N:o 2016/399
27 a artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Erityismenettely tilanteessa, jossa yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka kestää yli ***vuoden***	Erityismenettely tilanteessa, jossa yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka kestää yli ***kuusi kuukautta***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”1. ***Poikkeustapauksissa***, joissa jäsenvaltiolla on vastassaan sama vakava yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva uhka pidempään kuin ***25*** artiklan ***4*** kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettu ajanjakso, ja jos sen alueella on toteutettu tämän uhan torjumiseksi vastaavantasoisia kansallisia poikkeustoimia, tämän uhan vuoksi väliaikaisesti palautettua rajavalvontaa voidaan edelleen jatkaa tämän artiklan mukaisesti.	”1. ***Poikkeuksellisissa olosuhteissa***, joissa jäsenvaltiolla on vastassaan sama vakava yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva uhka pidempään kuin ***27*** artiklan ***1 a*** kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettu ajanjakso, ja jos sen alueella on toteutettu tämän uhan torjumiseksi vastaavantasoisia kansallisia poikkeustoimia, tämän uhan vuoksi väliaikaisesti palautettua rajavalvontaa voidaan edelleen jatkaa tämän artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tarkistukset johtuvat muihin artikloihin ehdotetuista muutoksista.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle viimeistään kuusi viikkoa ennen ***25*** artiklan ***4*** kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitetun ajanjakson päättymistä suunnittelevansa uutta pidennystä tässä artiklassa säädetyn erityismenettelyn mukaisesti. Ilmoituksen on sisällettävä 27 artiklan 1 ***kohdan a–e alakohdassa*** vaaditut tiedot. Edellä olevan 27 artiklan 2 ja 3 kohtaa sovelletaan.	2. Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle viimeistään kuusi viikkoa ennen ***27*** artiklan ***1 a*** kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitetun ajanjakson päättymistä suunnittelevansa uutta pidennystä tässä artiklassa säädetyn erityismenettelyn mukaisesti. ***Tämän*** ilmoituksen on sisällettävä ***kaikki*** 27 artiklan 1 ***ja 1 a kohdassa*** vaaditut tiedot. Edellä olevan 27 artiklan 2 ja 3 kohtaa sovelletaan.

Or. en

Perustelu

Tarkistukset johtuvat muihin artikloihin ehdotetuista muutoksista.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 a artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio antaa ***asiasta*** lausunnon.	3. Komissio antaa lausunnon ***siitä, täyttääkö ehdotettu jatkoaika 1 ja 2 kohdassa määritellyt vaatimukset ja onko se tarpeellinen ja oikeasuhteinen***.

Or. en

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
27 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Neuvosto ***voi*** komission lausunnon ***asianmukaisesti huomioon ottaen*** suositella, että asianomainen jäsenvaltio ***päättää*** edelleen jatkaa rajavalvontaa ***sisärajoilla*** enintään kuuden kuukauden ajan. ***Tätä ajanjaksoa voidaan jatkaa enintään kolme kertaa enintään kuuden kuukauden ajaksi.*** Neuvosto ilmoittaa suosituksessaan ***ainakin*** 27 artiklan 1 ***kohdan a–e alakohdassa*** tarkoitetut tiedot***.*** ***Tarvittaessa se määrittelee*** ehdot kyseisten jäsenvaltioiden väliselle yhteistyölle.	4. ***Kun*** neuvosto ***on ottanut huomioon*** komission lausunnon***, se voi viimeisenä keinona*** suositella, että asianomainen jäsenvaltio edelleen jatkaa rajavalvontaa ***sisärajoillaan*** enintään kuuden kuukauden ajan. Neuvosto ilmoittaa suosituksessaan 27 artiklan 1 ***ja 1 a kohdassa*** tarkoitetut tiedot ***ja asettaa*** ehdot kyseisten jäsenvaltioiden väliselle yhteistyölle.***”***

Or. en

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
28 artikla – 4 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a) Korvataan 28 artiklan 4 kohta seuraavasti:
4. Kokonaisajanjakso, jonka aikana rajavalvonta on palautettuna sisärajoille tämän artiklan 1 kohdan mukaisen alkuperäisen ajanjakson ja tämän artiklan 3 kohdan mukaisten jatkamisten perusteella, ei saa ylittää kahta kuukautta***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 25 artiklan 4 kohdan soveltamista***.	***”***4. Kokonaisajanjakso, jonka aikana rajavalvonta on palautettuna sisärajoille tämän artiklan 1 kohdan mukaisen alkuperäisen ajanjakson ja tämän artiklan 3 kohdan mukaisten jatkamisten perusteella, ei saa ylittää kahta kuukautta.***”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Perustelu

Tarkistus johtuu muihin artikloihin ehdotetuista muutoksista.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 b alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
28 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b) Lisätään 28 a artikla seuraavasti:
	”28 a artikla
	Ajanjakson laskeminen rajavalvonnan palauttamiselle tai jatkamiselle tapauksissa, joissa yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu ennakoitava uhka, jonka kesto ylittää kuusi kuukautta ja joka vaatii välittömiä toimia
	Kaikki tapaukset, joissa sisärajavalvonta on palautettu tai sitä on jatkettu ennen [tämän asetuksen voimaantulopäivä], otetaan huomioon laskettaessa 27 artiklassa, 27 a artiklassa ja 28 artiklassa tarkoitettuja ajanjaksoja.”

Or. en

Perustelu

Syyskuun 2015 jälkeen eri jäsenvaltioissa palautettu ja yhä voimassa oleva sisärajavalvonta, joka on jatkunut keskeytyksittä ja on ylittänyt Schengenin rajasäännöstön sallimat enimmäisajat, on otettava huomioon uusia kausia laskettaessa ja se olisi lakkautettava, jos ehdot eivät enää täyty.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 c alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 2016/399
29 artikla – 5 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 c) Korvataan 29 artiklan 5 kohta seuraavasti:
5. Tämä artikla ei rajoita niitä toimenpiteitä, joita jäsenvaltiot voivat toteuttaa ***25***, 27 ja 28 artiklan nojalla, jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu vakava uhka.	***”***5. Tämä artikla ei rajoita niitä toimenpiteitä, joita jäsenvaltiot voivat toteuttaa ***27***, 27 ***a*** ja 28 artiklan nojalla, jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu vakava uhka. ***Kokonaisajanjaksoa, jonka aikana rajavalvonta on palautettuna sisärajoille tai sitä jatketaan tämän artiklan mukaisesti, ei saa pitkittää 27, 27 a tai 28 artiklan nojalla tai yhdistää niissä tarkoitettuihin toimenpiteisiin.”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1522053548833&uri=CELEX:02016R0399-20170407)

Perustelu

Asetuksesta olisi käytävä yksiselitteisesti ilmi, että 29 artiklassa tarkoitettu menettely koskee erityisiä olosuhteita, jotka poikkeavat selkeästi 27, 27 a ja 28 artiklassa käsitellyistä perusteista. Siksi ei pitäisi olla mahdollista vedota 27, 27 a ja 28 artiklaan 29 artiklan nojalla palautetun rajavalvonnan mielivaltaiseksi pidentämiseksi, kun kaikki jälkimmäisen artiklan säännösten tarjoamat mahdollisuudet on käytetty.

PERUSTELUT

Yksi Euroopan yhdentymisen suurimmista saavutuksista on Schengen-alue, jolla paitsi ihmiset myös tavarat ja palvelut liikkuvat vapaasti ja joka on hyödyttänyt huomattavasti unionin kansalaisia ja taloutta. Unionin kansalaiset voivat matkustaa 26 valtiossa vaivatta niin työ-, loma- kuin opiskelumatkoilla, käydä kulttuurista ja sosiaalista vuoropuhelua ja jakaa ajatuksiaan. Schengenin sopimus on yhdistänyt aiemmin jakautuneen ja sodan runteleman Euroopan mantereen.

Unionin viime vuosien aikana kohtaamien haasteiden takia vapaan liikkuvuuden alue on nyt haavoittuvaisempi kuin koskaan ennen. Yksikään haasteista ei kuitenkaan ole niin ylitsepääsemätön, ettei 28 jäsenvaltion yhteisö siitä voisi yhteisvoimin selvitä. Jäsenvaltioiden välillä vallitsee vakava luottamuspula, ja valitettavasti monet niistä ovat viime vuosina palauttaneet sisärajoilleen rajavalvonnan vaarantaen siten unionin poliittisen yhdentymisen tulevaisuuden ja talouden.

Schengenin sopimuksen lakkauttaminen ja rajavalvonnan pysyvä palauttaminen aiheuttaisi vakavaa vahinkoa neljän perusvapauden toteutumiselle ja vaikuttaisi talouteen äärimmäisen kielteisesti. Arvioiden mukaan Schengenin sopimuksen purkamisesta aiheutuvat kustannukset olisivat alueesta, alasta ja vaihtoehtoisista kauppakanavista riippuen 5 miljardista 18 miljardiin euroon vuodessa. Tällaista hintaa yhdelläkään EU:n jäsenvaltiolla tai EU:lla ei ole varaa maksaa. Schengenin sopimus on siis välttämätöntä säilyttää.

Vaikka komissio toivoi, että syyskuun 2015 jälkeen väliaikaisesti palautetut rajatarkastukset lakkautettaisiin ennen pitkää, ovat ne yhä voimassa. Mahdottoman tilanteen korjaamiseksi komissio ehdotti 27. syyskuuta 2017 Schengenin rajasäännöstön muuttamista sisärajavalvonnan osalta. Uusien sääntöjen mukaan jäsenvaltiot voisivat palauttaa sisärajavalvonnan mahdollisesti enintään viideksi vuodeksi silloin, kun jäsenvaltiossa on vakava uhka yleiselle järjestykselle ja sisäiselle turvallisuudelle.

Koska nykyisten sääntöjen mukaan jäsenvaltiot voivat palauttaa sisärajavalvonnan enintään kahdeksi vuodeksi, on selvää, että komission ehdotuksen tarkoituksena oli tehdä jäsenvaltioiden nykyisistä, Schengenin rajasäännöstön vastaisista käytännöistä laillisia.

Vaikka EU:n lainsäätäjät olivat yhtä mieltä siitä, että ”*muuttoliikkeen ja sen, että suuri määrä kolmansien maiden kansalaisia ylittää unionin ulkorajan, ei sinänsä pitäisi katsoa muodostavan yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa*”, tällä hetkellä voimassa oleva rajavalvonta on vuodesta 2015 alkaen perusteltu pääasiassa riskillä, joka koskee laitonta rajatylittävää liikkumista seuraavaa edelleen liikkumista, mikä on erittäin huolestuttavaa.

Voidaan epäilemättä väittää, että EU:hun suuntautuva laiton muuttoliike ja sen kerrannaisvaikutukset Schengen-alueeseen, jonka sisärajoilla ei ole rajavalvontaa, johtuvat kansainvälistä suojelua hakevien käsittelyyn tarkoitetun Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän epäonnistumisesta ja järjestelmän uudistamisen puutteesta.

Esittelijä katsoo, että joidenkin jäsenvaltioiden sisärajavalvonnan säilyttämistä koskevat nykyisen käytännöt saattavatkin olla suhteettomia ja perusteettomia ja niitä voidaan pitää jopa väärinkäyttönä.

Esittelijä pitää lisäksi valitettavana, että ehdotetuista muutoksista ei ole tehty vaikutustenarviointia. Paremman lainsäädännön mukaan vaikutustenarviointi olisi laadittava ennen lainsäädännön laatimista, ja vaikutustenarvioinnista olisikin ollut hyötyä, koska nykyisten sääntöjen ylläpitämisessä on ollut vaikeuksia.

Esittelijä torjuukin jyrkästi komission pyrkimykset laillistaa jäsenvaltioiden tämänhetkiset laittomat käytännöt sisärajavalvonnan osalta. Schengenin rajasäännöstöön sisärajavalvonnan palauttamiseen sovellettavien sääntöjen osalta tehtävien muutosten päätavoitteena olisi oltava oikeudellisen kehyksen selkeyttäminen. Niillä olisi varmistettava, että rajavalvonnan käyttö sisärajoilla vastaa todellisia tarpeita ja että se on oikeasuhteista ja ajallisesti rajattua. Samalla muutoksilla olisi taattava, että jäsenvaltiot voivat vastata joustavasti todellisiin haasteisiin. Uusien sääntöjen ei pitäisi tarjota kannustimia sisärajavalvontaan tapauksissa, joissa ei ole selkeää ja objektiivista tarvetta, eikä pidemmäksi ajaksi kuin on tarpeen.

Esittelijä haluaisi selkeyttää ja yksinkertaistaa sovellettavia sääntöjä, jotta voidaan parantaa avoimuutta ja selkeyttää mahdollisia sääntöjen väärinkäytöksiä. Selkeästi määritettyjen sääntöjen pitäisi tässä yhteydessä auttaa komissiota käyttämään aiempaa paremmin valtaansa perussopimuksen vartijana erityisesti silloin, kun harkitaan rikkomusmenettelyjä sellaisia jäsenvaltioita vastaan, jotka eivät täytä velvollisuuksiaan.

Ehdotetut tarkistukset

Sovellettavia sääntöjä ei ole mahdollista tulkita yksiselitteisesti Schengenin rajasäännöstön II luvun nykyisen rakenteen perusteella. Esittelijä ehdottaa siksi nykyisen rakenteen arvioimista uudelleen, jotta varmistetaan sääntöjen yhdenmukaisuus, selkeys ja parempi käytännön täytäntöönpano.

Nykytilanteesta poiketen artiklojen rakenteen olisi sisällettävä kattavat ja erilliset osat, joiden osa-alueet ovat loogisia. Asetuksen 25 artiklan todellista sisältöä olisi yhdenmukaistettava yleisiä säännöksiä koskevan osaston kanssa. Siinä olisi määritettävä tärkeimmät horisontaaliset periaatteet, jotka koskevat sisärajavalvonnan väliaikaista palauttamista ennakoitavissa tapahtumissa.

Asetuksen 26 artiklassa määritetään perusteet rajavalvonnan väliaikaiselle palauttamiselle sisärajoille. Sen sisältöä olisi laajennettava asianmukaisesti sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden on osoitettava, että rajavalvonnan palauttaminen on todella ainoa jäljellä oleva keino.

Rajavalvonnan väliaikaista käyttöönottoa ennakoitavissa tapauksissa koskevaa menettelyä säätelevissä artikloissa määritellään erityiset säännöt ja suojatoimet valvonnan alkuperäistä käyttöönottoa ja valvonnan jatkamista varten.

Tässä hengessä 27 artiklassa olisi säädettävä menettelystä, jolla rajavalvonta palautetaan aluksi enintään kahdeksi kuukaudeksi ja jonka nojalla sitä on mahdollista jatkaa enintään neljä kuukautta sen jälkeen. Asetuksen 27 a artiklassa olisi määritettävä menettely ja ylimääräiset suojatoimet sellaisia tilanteita varten, joissa rajavalvontaa jatketaan edelleen enintään kuudella kuukaudella. Esittelijä katsoo, että rajavalvonnan enimmäisaika ei saisi ennakoitavissa tapahtumissa olla kummankaan artiklan nojalla yhteensä vuotta pidempi.

Esittelijän mukaan sisärajavalvonnan palauttamisen määräaikojen pidentäminen komission ehdottamalla tavalla ei kannustaisi jäsenvaltioita rajoittamaan suunniteltuja toimenpiteitä siihen, mikä on välttämätöntä ja oikeassa suhteessa uhkaan.

Lisäksi esittelijä ehdottaa liukuvan velvollisuustaulukon käyttöönottoa siten, että joka kerta, kun rajavalvontaa jatketaan, otetaan käyttöön täydentäviä menettelytakeita. Alkuperäisten kahden kuukauden jälkeen ensimmäistä jatkamista koskeviin vaatimuksiin olisi sisällyttävä – kuten komissio ehdotti – jäsenvaltioiden velvollisuus toimittaa kattava riskinarviointi ja sellaisten jäsenvaltioiden osallistumisen lisääminen, joihin sisärajavalvonnan mahdollinen palauttaminen vaikuttaa.

Rajavalvontaa ei pitäisi voida jatkaa myöhemmin kuutta kuukautta pitempään ilman virallista neuvoston menettelyä, jolla jatkoaika hyväksytään. Esittelijä katsoo, että sisärajavalvonnan jatkamisella voi vaikuttaa vakavasti perussopimuksissa määrättyyn vapaata liikkuvuutta koskevaan oikeuteen. Siksi EU:lla on pakottava syy osallistua kaikkeen yksittäisen jäsenvaltion harjoittamaan kyseisen oikeuden rajoittamiseen. Lisäksi komission olisi voitava tehdä ennalta ilmoittamattomia tarkastuksia, jotta voidaan varmistaa, että sääntöjä noudatetaan käytännössä erityisesti tapauksissa, joissa valvontaa on jatkettu pidemmiksi ajoiksi.

Asetuksesta olisi käytävä yksiselitteisesti ilmi, että 29 artiklassa tarkoitettu menettely koskee erityisiä olosuhteita, jotka poikkeavat selkeästi 25, 27 ja 28 artiklassa käsitellyistä perusteista. Siksi ei pitäisi olla mahdollista vedota 25, 27 ja 28 artiklaan 29 artiklan nojalla palautetun rajavalvonnan mielivaltaiseksi pidentämiseksi, kun kaikki jälkimmäisen artiklan säännösten tarjoamat mahdollisuudet on käytetty.

Avoimuuden ja vastuuvelvollisuuden varmistamiseksi kansalaisten olisi oltava tietoisempia tapahtumista. Avoimeen keskusteluun sisärajavalvonnan seurauksista Schengen-alueella olisi tarjottava enemmän mahdollisuuksia kansallisesti tai EU:n tasolla siten, että samalla noudatetaan yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen liittyviä luottamuksellisuusvaatimuksia. Nämä huomiot ovat suoraan yhteydessä analyysiin Euroopan parlamentin roolista tässä prosessissa.

Esittelijä toivoo myös, että Euroopan parlamentin tiedonsaantia ja osallistumista parannetaan muun muassa varmistamalla, että se saa kaikki demokraattisen valvonnan kannalta asianmukaiset asiakirjat päätöksistä, jotka vaikuttavat alueeseen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa. Tässä yhteydessä parlamentti voisi myös hyödyntää kuulemisia ja/tai rakenteellista vuoropuhelua EU:n toimielinten ja asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi.